

FESTIVAL

midis

MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2022

05.07

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

Claude Debussy

(1862-1918)

La Petite Suite

1. *En bateau*

Carl Reinecke

(1824-1910)

Sonate pour flûte et piano "Ondine", op.167 /

Sonate voor fluit en piano "Undine", op.167

Allegro

Intermezzo: Allegro vivace

Andante tranquillo

Finale: Allegro molto agitato ed appassionato

Clémence de Grandval

(1828-1907)

Suite pour flûte et piano / Suite voor fluit en piano

5. *Final. Allegretto moderato*

Juliette Hurel

flûte / fluit

Hélène Couvert

piano

.....
**PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT**

06.07

Maya Levy

violon / viool

Hrachya Avanesyan

violon / viool

—
Sergey Prokofiev

(1891-1953)

Sonate pour deux violons, op. 56 / Sonate
voor twee violen, op. 56

Béla Bartók

(1881-1945)

Duos pour deux violons, Sz. 98

Duo's voor twee violen, Sz. 98

COMMENTAIRE

Initialement composée pour piano à quatre mains, la *Petite suite* de Claude Debussy connaît de nombreuses transcriptions et même une orchestration ; elle fut jouée pour la première fois en février 1889 dans un salon parisien. Elle est composée de quatre tableaux dont les deux premiers, intitulés respectivement *En bateau* et *Cortège*, s'inspirent des *Fêtes Galantes* de Paul Verlaine, recueil paru en 1869, et qui inspirera ultérieurement à Debussy deux cahiers comprenant quelques-unes de ses meilleures mélodies. Son écriture simple, faite d'une mélodie épuree et d'un mouvement de vagues à la main gauche du piano en fait une pièce très populaire auprès des pianistes débutant, et accessible à un large public.

Issu d'une famille de musiciens, Carl Reinecke reçoit ses premières leçons de son père, professeur de musique, et compose ses premières pièces à l'âge de sept ans avant de donner ses premiers concerts comme pianiste à douze ans. En 1843, grâce à une bourse du roi Christian VIII de Danemark, il poursuit des cours de piano et de composition au prestigieux Conservatoire de Leipzig. En 1846, il devient pianiste de la cour du royaume de Danemark mais doit repartir à Leipzig l'année suivante, en raison des événements politiques qui boussculèrent toute l'Europe en 1848. C'est à cette période que Reinecke rencontre Robert Schumann, fraîchement établi à Dresde, qu'il admire beaucoup, et Felix Mendelssohn Bartholdy, qui lui apportera son soutien. Établi successivement à Brême, à Barmen et à Breslau, il retournera finir sa carrière à Leipzig pour diriger l'orchestre du Gewandhaus. Reconnu en Allemagne comme un compositeur de talent il est cependant assez largement eclipsé par ses contemporains plus illustres, Liszt, Mendelssohn ou Schumann. Son abondant catalogue (288 numéros d'opus) comprend six opéras, trois symphonies, quatre concertos pour piano, un pour violoncelle, un pour flûte, un autre pour harpe, de la musique pour piano seul, des lieder et beaucoup de partitions de musique de chambre de grande qualité. Musique à programme, basée sur une nouvelle de Friedrich de la Motte Fouqué, sorte de variante de la *Petite Sirène*, la sonate "Ondine" date de 1882. Elle comprend quatre mouvements qui décrivent les étapes successives du drame : la vie sous l'eau (*Allegro*), la vie sur terre (*Intermezzo*), la naissance de son amour pour Hulbrand (*Andante*) et la complainte d'Ondine lorsqu'Hulbrand retourne à ses amours terrestres (*Finale*).

Pur produit de l'aristocratie militaire française, Louise de Grandval, née baronne de Reiset, reçut sa formation musicale de Friedrich von Flotow, et plus tard de Camille Saint-Saëns. La légende veut qu'elle ait aussi pris des leçons auprès de Chopin. Pianiste et chanteuse avant d'être compositrice, elle eut à lutter toute sa vie contre les préjugés de son milieu cumulés à ceux de son époque. Sous différents pseudonymes, elle composa plusieurs opéras, une symphonie, de la musique religieuse, des mélodies et de l'excellente musique de chambre. Accédant petit à petit à une certaine notoriété, elle rejoindra la Société nationale de musique qu'elle soutiendra très généreusement et qui en remerciement, fera jouer ses œuvres. Sa *Suite de morceaux pour flûte et piano* date de 1877.

Claude Jottrand

BIOGRAPHIE

Juliette Hurel

Premier Prix de flûte au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, lauréate de nombreux concours internationaux, nommée en 2004 dans la catégorie « Révélation soliste instrumental de l'année » aux Victoires de la Musique Classique, Juliette Hurel est aujourd'hui une des grandes flûtistes de la scène musicale internationale.

Elle se produit en musique de chambre à la Cité de la Musique, au Théâtre des Champs-Elysées de Paris, au Grand Théâtre de Provence, au Wigmore Hall de Londres, au Concertgebouw d'Amsterdam, avec, notamment, Martha Argerich, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Truls Mork, Jean-Guihen Queyras ou le Scharoun Ensemble Berlin.

Elle est l'invitée d'importants festivals : le Festival International de la Roque d'Anthéron, La Folle Journée de Nantes, Tokyo et Bilbao, le Festival International de Colmar, le Holland Festival ou le Cartagena Music Festival. Elle se produit en soliste avec les principaux orchestres français ainsi qu'avec le Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, l'Orquesta Sinfónica de Colombia, l'Orchestre Métropolitain de Montréal, le BBC Orchestra of Wales, le Hong-Kong Sinfonietta.

En 2016, Juliette Hurel crée le concerto pour flûte « Love songs » de Bruno Mantovani avec l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam sous la direction de Yannick Nézet-Séguin avant d'assurer la création française avec l'Orchestre National de Lyon sous la direction de Leonard Slatkin.

Sa riche discographie comprend notamment des œuvres de Martinu et Prokoviev (Lyrinx), des pièces de musique française pour flûte du XXème siècle (Naïve-Valois), des Sonates de Haydn (Zig-Zag Territoires), les Concertos pour flûte de C.P.E. Bach avec l'Orchestre d'Auvergne sous la direction d'Arie Van Beek, les Quatuors pour flûte de Mozart avec le Quatuor Voce, et, sous le titre Femmes compositrices à l'aube du XXème siècle, des pièces de Mel Bonis, Cécile Chaminade, Lili Boulanger, etc. enregistré en compagnie d'Hélène Couvert (Alpha). Depuis 1998, Juliette Hurel occupe le poste de flûte solo de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam.

Elle professeur au Conservatoire de Rotterdam (Codarts) et directrice artistique des Rencontres musicales de Noyers sur Serein.

Hélène Couvert

Premier Prix du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe de Dominique Merlet, Hélène Couvert se perfectionne auprès de Marie-Françoise Bucquet et à la fondation Theo Lieven où elle reçoit notamment les conseils de Leon Fleisher.

Invitée par de grands festivals internationaux – La Roque d'Anthéron, Piano en Valois, folles journées de Nantes, Festival de Radio France et de Montpellier, Piano aux Jacobins, Serres d'Auteuil... –, elle se produit également aux Pays-Bas, en Espagne, à Hong Kong, en Lituanie, en Pologne et en France avec, entre autres, l'Orchestre Philharmonique de Radio France sous la direction de Paul Mc Creesh, l'Orchestre d'Auvergne sous la direction d'Arie Van Beek, l'Orchestre Perpignan Méditerranée, l'Orchestre Symphonique d'Orléans, etc. En musique de chambre, la flûtiste Juliette Hurel compte parmi ses partenaires de prédilection.

Consacrée notamment à Haydn, Beethoven et Janacek (Zig-Zag Territoires), sa discographie personnelle est plusieurs fois récompensés par un "Choc" du Monde de la Musique.

En musique de chambre, elle a réalisé plusieurs disques pour Lyrinx, Zig-Zag Territoires et Naïve avec Juliette Hurel, dont un album consacré aux femmes compositrices à l'aube du XXe siècle, paru en 2020.

COMMENTAAR

De *Petite suite* van Claude Debussy, oorspronkelijk gecomponneerd voor piano vierhandig, werd verschillende keren getranscribeerd en zelfs een keer georkestreerd. Ze werd voor het eerst uitgevoerd in februari 1889 in een Parijse salon en bestaat uit vier tableaus, waarvan de eerste twee, respectievelijk getiteld *En bateau* en *Cortège*, geïnspireerd zijn op Paul Verlaines gedichtenbundel *Fêtes galantes* uit 1869, die Debussy later inspireerde tot het schrijven van twee verzamelingen van zijn beste liederen. De eenvoudige compositiestijl, bestaande uit een uitgezuiverde melodie en een golfbeweging in de linkerhand op de piano, maakt het werk tot een heel populair stuk bij beginnende pianisten, dat voor een breed publiek toegankelijk is.

Carl Reinecke werd geboren in een muzikale familie en kreeg zijn eerste lessen van zijn vader, een muziekleraar. Hij componeerde zijn eerste stukken toen hij zeven was en gaf op zijn twaalfde zijn eerste pianoconcerten. In 1843 zette hij dankzij een beurs van koning Christiaan VIII van Denemarken zijn studie piano en compositie voort aan het prestigieuze conservatorium van Leipzig. In 1846 werd hij pianist aan het koninklijk hof in Denemarken, maar een jaar later keerde hij alweer terug naar Leipzig, als gevolg van de politieke gebeurtenissen die in 1848 Europa in beroering brachten. In deze periode ontmoette Reinecke Robert Schumann, die zich onlangs in Dresden had gevestigd en die hij zeer bewonderde, alsook Felix Mendelssohn Bartholdy, die hem later steun verleende. Nadat hij achtereenvolgens in Bremen, Barmen en Breslau had verbleven, keerde hij naar Leipzig terug om zijn carrière af te sluiten als dirigent van het Gewandhausorchester. In Duitsland werd hij wel erkend als een getalenteerd componist, maar toch ook grotendeels overschaduw door zijn beroemdere tijdgenoten Liszt, Mendelssohn en Schumann.

Zijn uitgebreide oeuvre omvat (met 288 opusnummers) zes opera's, drie symfonieën, vier pianoconcerti, een concerto voor cello, één voor fluit, één voor harp, muziek voor piano solo, liederen en vele kamermuziekpartituren van grote kwaliteit. De sonate *Ondine* dateert uit 1882 en is gebaseerd op een novelle van Friedrich de la Motte Fouqué, een soort variant op de *Kleine zeemeermin*. Ze omvat vier delen, die de opeenvolgende fasen van het drama beschrijven: het leven onder water (*Allegro*), het leven op het land (*Intermezzo*), het ontstaan van haar liefde voor Hulbrand (*Andante*) en Ondine's klaagzang wanneer Hulbrand terugkeert naar zijn aardse liefdes (*Finale*).

Louise de Grandval, geboren barones de Reiset, was een onvervalst product van de Franse militaire aristocratie. Ze kreeg haar muzikale opleiding van Friedrich von Flotow en later van Camille Saint-Saëns. Volgens de overlevering volgde ze ook lessen bij Chopin. Voordat ze ging componeren, moest ze als pianiste en zangeres haar leven lang opboksen tegen de vooroordelen van haar omgeving en haar tijd. Onder verschillende pseudoniemen componeerde ze verscheidene opera's, een symfonie, gewijde muziek, liederen en uitstekende kamermuziek. Geleidelijk verwierf ze een zekere bekendheid en ze werd lid van de *Société nationale de musique*, die zij royaal steunde en die uit dankbaarheid haar werken liet uitvoeren. Hadr *Suite de morceaux pour flûte et piano* dateert uit 1877.

Claude Jottrand
Vertaling: Jeroen De Keyser

BIOGRAFIE

Juliette Hurel

Juliette Hurel won de eerste prijs voor dwarsfluit aan het Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en werd in 2004 genomineerd in de categorie «Instrumentale Soliste van het Jaar» bij de Victoires de la Musique Classique. Zij is nu een van de grote fluitisten van de internationale muziekscène.

Zij treedt op in kamermuziekverband in de Cité de la Musique, het Théâtre des Champs-Elysées in Parijs, het Grand Théâtre de Provence, de Wigmore Hall in Londen, het Concertgebouw in Amsterdam, met o.a. Martha Argerich, Youri Bashmet, Gidon Kremer, Truls Mork, Jean-Guihen Queyras en het Scharoun Ensemble Berlin.

Zij was te gast op grote festivals zoals het Festival International de la Roque d'Anthéron, La Folle Journée de Nantes, Tokyo en Bilbao, het Festival International de Colmar, het Holland Festival en het Cartagena Music Festival. Zij treedt op als soliste met de belangrijkste Franse orkesten, maar ook met het Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, het Orquesta Sinfónica de Colombia, het Orchestre Métropolitain de Montréal, het BBC Orchestra of Wales en het Hong-Kong Sinfonietta.

In 2016 bracht Juliette Hurel Bruno Mantovani's fluitconcerto *Love Songs* in première met het Rotterdams Philharmonisch Orkest onder leiding van Yannick Nézet-Séguin alvorens de Franse première te geven met het Orchestre National de Lyon onder leiding van Leonard Slatkin.

Haar rijke discografie omvat werken van Martinu en Prokofjev (Lyrinx), Franse fluitmuziek van de 20ste eeuw (Naïve-Valois), sonates van Haydn (Zig-Zag Territoires), de fluitconcerto's van C.P.E. Bach met het Orchestre d'Auvergne onder leiding van Arie Van Beek, de fluitkwartetten van Mozart met het Quatuor Voce, en onder de titel Femmes compositrices à l'aube du XX^e siècle composities van onder meer Mel Bonis, Cécile Chaminade en Lili Boulanger, opgenomen met Hélène Couvert (Alpha). Sinds 1998 is Juliette Hurel aangesteld als eerste fluitiste van het Rotterdams Philharmonisch Orkest.

Zij doceert aan het Rotterdams Conservatorium (Codarts) en is artistiek leider van de Rencontres musicales de Noyers sur Serein.

Hélène Couvert

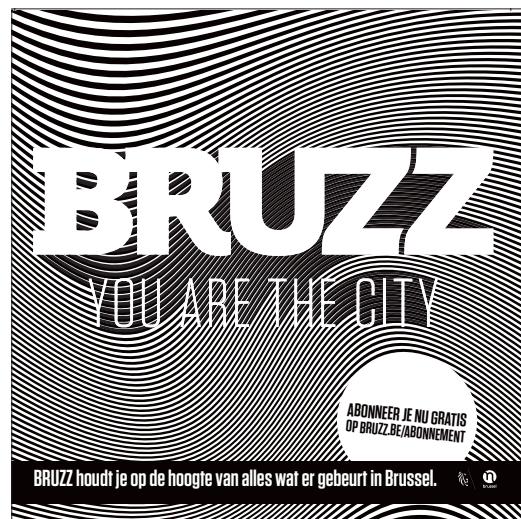
Hélène Couvert behaalde een eerste prijs aan het Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris in de klas van Dominique Merlet. Daarna vervolmaakte zij zich bij Marie-Françoise Bucquet en bij de Theo Lieven Stichting, waar zij advies kreeg van Leon Fleisher.

Zij werd uitgenodigd door grote internationale festivals – La Roque d'Anthéron, Piano en Valois, Folles journées de Nantes, Festival de Radio France et de Montpellier, Piano aux Jacobins, Serres d'Auteuil... – en trad ook op in Nederland, Spanje, Hong Kong, Litouwen, Polen en Frankrijk met o.a. het Orchestre Philharmonique de Radio France o.l.v. Paul Mc Creesh, het Orchestre d'Auvergne o.l.v. Arie Van Beek, het Orchestre Perpignan Méditerranée en het Orchestre Symphonique d'Orléans. In de kamermuziek is de fluitiste Juliette Hurel een van haar favoriete partners.

Haar persoonlijke discografie, gewijd aan Haydn, Beethoven en Janacek (Zig-Zag Territoires), is meerdere malen beloond met een «Choc» van Le Monde de la Musique.

Inzake kamermuziek heeft ze verschillende opnames gemaakt voor de labels Lyrinx, Zig-Zag Territoires en Naïve met Juliette Hurel, waaronder een album gewijd aan vrouwelijke componisten aan het begin van de 20ste eeuw, uitgebracht in 2020.

12:15
the summer
music festival



OPUS 3

Présidente/ Voorzitster
Patricia Bogerd

Administrateurs/Beheerders
Martine D. Mergeay
Valérie Cardon
Claude Jottrand
Geert Robberechts
Quentin Bogaerts

Direction artistique /
Artistiek directeur
Arts/Scène Production
Bernard Mouton

Presse & communication/
Pers & communicatie
Be Culture
info@beculture.be

Design
Aline Baudet
alinebaudet@gmail.com

CAFÉ DES MINIMES
60 Rue des Minimes - 02 789 83 92 - www.cafedesminimes.com

Restaurant et bar culturel
Situé entre les quartiers des Marolles et du Sablon, le Café des Minimes offre un espace où il fait bon se détendre. Les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur et les boissons ont été sélectionnées avec une attention particulière. Nos vins sont tous naturels tandis que nos bières sont issues de micro-brasseries.

* sur présentation de ce programme, un café vous sera offert le jour du concert.

LES PETITS OIGNONS

Cuisine de brasserie,
Cuisine française aux accents du sud

Ouvert 7/7.
En semaine jusqu'à 23h,
les vendredi et samedi
jusque minuit.

25 rue de la Régence
1000 Bruxelles
02 511 76 15
02 511 86 15

info@lespetitsoignons.be
www.lespetitsoignons.be

REMERCIEMENTS / DANKWOORD

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 36^e édition du Festival Midis-Minimes /

Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 36ste Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting

La Ville de Bruxelles / de Stad Brussel

Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel

La Boîte à Musique

RTBF-MusiQ3 - RTBF-La 1ère - BRUZZ

Le Pain Quotidien - Le Café des Minimes - Les Petits Oignons

Origin Architecture & Engineering

